

SKIRSNIS 1: Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

1.1 Produkto identifikatorius

Transmisinė alyva EDF-4
Straipsnio numerį: 1002154
UFI: SDFH-UVGK-6208-5GFW

1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

1.2.1 Nustatyti aktualūs naudojimo būdai

Tepalas

1.2.2 Nerekomenduojami naudojimo būdai: Vartotojams

Nėra žinoma

1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Tiekėjas	Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG Wilhelmstr. 47 58256 Ennepetal / VOKIETIJA Telefono numeris +49 2333 911-0 Faksas +49 2333 911-444 Internetinis puslapis www.febi.com Elektroninis paštas info@febi.com
----------	--

Informacijos šaltinis Informacinė zona

Techninė informacija	info@febi.com
Saugos duomenų lapas	info@febi.com

1.4 Pagalbos telefono numeris

Apsinuodijimu kontrolės ir informacijos biuras	Neatidėliotina informacija apsinuodijus +370 5 236 20 52 arba +370 687 53378
--	--

SKIRSNIS 2: Galimi pavojai

2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas [REGLAMENTAS (EB) Nr. 1272/2008]

Asp. Tox. 1: H304 Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.

2.2 Ženklavimo elementai

Produktas ženklavamas laikantis reglamento (EB) Nr.1272/2008 (CLP) reikalavimų.

Pavojaus piktogramas



Signalinis žodis

Pavojinga

Pavojingumo frazės

H304 Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.

Atsargumo frazės

P101 Jei reikalinga gydytojo konsultacija, su savimi turėkite produkto talpyklą ar jo etiketę.
P102 Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje.
P301+P310 PRARIJUS: nedelsiant skambinti į APSINUODIJIMŲ KONTROLĖS IR INFORMACIJOS BIURĄ / kreiptis į gydytoją.
P331 NESKATINTI vėmimo.
P405 Laikyti užrakintą.
P501 turinį / talpyklą utilizuoti laikantis vietinių / nacionalinių nuostatų.

Papildoma informacija apie pavojų

Sudėtyje yra: 3-(Diisobutoxy-thiophosphorylsulfanyl)-2-methyl-propionic acid. EUH208 Gali sukelti alerginę reakciją.

2.3 Kiti pavojai

Pavojus sveikatai

Ši medžiaga / šis mišinys neturi jokių sudėtinių dalių, kurios kiekiais nuo 0,1 proc. ar daugiau nustatytos kaip turinčios endokrininės sistemos ardumų savybių pagal REACH reglamento 57(f) straipsnį arba pagal Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2017/2100 arba Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2018/605.

Kiti pavojai

Medžiagoje/mišinyje nėra patvarios, bioakumuliacinės ir toksiškos medžiagos (PBT) ar labai patvarios ir labai bioakumuliacinės medžiagos (vPvB) 0,1 % ar aukštesniame lygyje. Nėra sudedamųjų medžiagų, turinčių endokrininę sistemą ardančių savybių. Kiti pavojai remiantis šiuolaikiniais mokslo pasiekimais nenustatyti.



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 08.09.2025, Peržiūrėta: 08.09.2025

Versija 1.0 Puslapis 2 / 14

SKIRSNIS 3: Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

**3.1 Medžiagos
netaikoma**

3.2 Mišiniai

Produktas yra mišinys.

Kiekis %	Sudedamosios dalys
50 - <100	tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų CAS: 72623-86-0, EINECS/ELINCS: 276-737-9, EU-INDEX: 649-221-00-X, Reg-No.: 01-2119474878-16-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
25 - <50	tepalinė alyva (nafta), C20-50, iš hidrintų neutralių alyvų CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, EU-INDEX: 649-483-00-5, Reg-No.: 01-2119474889-13-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
1 - <10	distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti sunkieji parafininiai CAS: 64742-65-0, EINECS/ELINCS: 265-169-7, Reg-No.: 01-2119471299-27-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304
0,1 - <1	3-(Diisobutoxy-thiophosphorylsulfanyl)-2-methyl-propionic acid CAS: 268567-32-4, EINECS/ELINCS: 434-070-2, Reg-No.: 01-2119658068-31-XXXX GHS/CLP: Eye Dam. 1: H318 - Skin Sens. 1B: H317 - Aquatic Chronic 3: H412
<0,1	2,2'-(oktadec-9-enilimino)bisetanolis CAS: 25307-17-9, EINECS/ELINCS: 246-807-3, Reg-No.: 01-2119510876-35-XXXX GHS/CLP: Acute Tox. 4: H302 - Skin Corr. 1B: H314 - Eye Dam. 1: H318 - Aquatic Acute 1: H400 - Aquatic Chronic 1: H410, m faktoriai (ūmus): 10, m faktoriai (lėtinė): 1

Komentaras dėl sudėtinių dalių Visas H frazių tekstas pateikiamas 16 skirsnyje.
Sudėtyje yra mažiau kaip 3% DMSO ekstrakto (IP 346; tik mineralinis aliejus)

SKIRSNIS 4: Pirmosios pagalbos priemonės

4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

Bendrosios pastabos	Suteptus drabužius persivilkti.
Įkvėpus	Pasirūpinti vėdinimu. Esant nusiskundimams kreiptis į gydytoją.
Patekus ant odos	Susilietus su oda, nedelsiant nuplauti vandeniu. Esant ilgam odos dirginimui kreiptis į gydytoją.
Patekus į akis	Kelias minutes atsargiai plauti vandeniu. Išimti kontaktinius lęšius, jeigu jie yra ir jeigu lengvai galima tai padaryti. Toliau plauti akis. Jei akių dirginimas nepraeina: kreiptis į gydytoją.
Prarijus	Nedelsiant kviešti gydytoją. Neskatinti vėmimo. Išskalauti burną ir gerti daug vandens.

4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Alerginės reakcijos
Dirginantis poveikis

4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Gdyti simptomus.
Parodyti gydytojui šį saugos duomenų lapą.
Prarijus arba vemiant yra pavojus, kad tai gali patekti į plaučius.

SKIRSNIS 5: Priešgaisrinės priemonės

5.1 Gesinimo priemonės

Tinkamos gesinimo priemonės	Putos, gesinimo milteliai, purškianti vandens srovė.
Netinkamos gesinimo priemonės	Pilna vanends srovė.

5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Toksiškų pirolizės produktų susidarymo pavojus.

Anglies monoksidas (CO)

sieros oksidai (Sox)

Azoto oksidai (NOx).

5.3 Patarimai gaisrininkams

Gaisro arba sprogimo atveju neįkvėpti dūmų.

Naudoti nepriklausiančią nuo aplinkos oro kvėpavimo takų apsaugos priemonę.

Gaisro likučius ir užterštą vandenį, kuris buvo naudotas gaisrui gesinti, šalinti laikantis vietinių įstatymų nuostatų.

SKIRSNIS 6: Avarijų likvidavimo priemonės

6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Didelis paslydimo pavojus ant išbėgusio / išlieto produkto.

Su vandeniu sudaro slidžią dangą.

6.2 Ekologinės atsargumo priemonės

Vengti paviršinio plitimo (pvz., užtvėnkiant arba sukuriant išsiliejimo užtvarką).

Neleisti patekti į kanalizaciją / paviršiaus vandenį / gruntinius vandenius.

6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Surinkti skysčius surišančia medžiaga (pvz., alyvos suriškikliu).

Atsargiai pašalinti surinktą medžiagą.

6.4 Nuoroda į kitus skirsnius

žr. SKIRSNIS 8+13

SKIRSNIS 7: Naudojimas ir sandėliavimas

7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

Naudojant pagal paskirtį ypatingos priemonės nereikalingos.

Naudoti tik gerai vėdinamose patalpose.

Naudoti tirpikliams atsparius prietaisus.

Laikyti atokiai nuo atviros liepsnos, karštų paviršių ir užsiliepsnojimo šaltinių.

Naudojant šį produktą, nevalgyti, negerti ir nerūkyti.

Po darbo ir prieš pertrauką kruopščiai nusiplauti odą.

Prevencinė odos apsauga naudojant apsauginį odos tepalą.

Kelnių kišenėse nenešioti produktu suvilgytų skudurėlių.

Užterštus drabužius nusivilkti ir prieš naują dėvėjimą išskalbti.

Užterštų darbo drabužių negalima išnešti iš darbo vietos.

7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Saugoti tik originalioje talpoje.

Užkirsti kelią įsiskverbti į grindis.

Nesandėliuoti kartu su oksidantais.

Talpą laikyti sandariai uždarytą.

Talpas saugoti gerai vėdinamoje vietoje.

Saugoti nuo įkaitimo / perkaitimo.

7.3 Konkretus (-ūs) galutinio naudojimo būdas (ai)

Žr. produkto naudojimą, 1.2 skirsnis

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 08.09.2025, Peržiūrėta: 08.09.2025

Versija 1.0 Puslapis 4 / 14

SKIRSNIS 8: Poveikio prevencija / asmens apsauga

8.1 Kontrolės parametrai

Ribinės vertės darbo aplinkoje (LT)

nesvarbu

Ribinės vertės darbo aplinkoje EU (2004/37/EG)

nesvarbu

DNEL

Sudedamosios dalys
3-(Diisobutoxy-thiophosphorylsulfanyl)-2-methyl-propionic acid, CAS: 268567-32-4
Darbuotojai, Įkvėpus, Lėtinis poveikis sisteminis, 4,4 mg/m ³ (AF=25)
Darbuotojai, Per odą, Lėtinis poveikis sisteminis, 1.25 mg/kg bw/d (AF=100)
Vartotojai, Įkvėpus, Lėtinis poveikis sisteminis, 1.1 mg/m ³ (AF=50)
Vartotojai, Per odą, Lėtinis poveikis sisteminis, 0.6 mg/kg bw/d (AF=200)
Vartotojai, Prarijus, Lėtinis poveikis sisteminis, 0.6 mg/kg bw/d (AF=200)
distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti sunkieji parafininiai, CAS: 64742-65-0
Darbuotojai, Įkvėpus, Lėtinis poveikis sisteminis, 2,73 mg/m ³
Darbuotojai, Įkvėpus, Lėtinis poveikis vietinis, 5,58 mg/m ³
Darbuotojai, Per odą, Lėtinis poveikis sisteminis, 970 µg/kg bw/day
Vartotojai, Prarijus, Lėtinis poveikis vietinis, 740 µg/kg bw/day
tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų, CAS: 72623-86-0
Darbuotojai, Įkvėpus, Lėtinis poveikis sisteminis, 2,73 mg/m ³
Darbuotojai, Įkvėpus, Lėtinis poveikis vietinis, 5,58 mg/m ³
Darbuotojai, Per odą, Lėtinis poveikis sisteminis, 970 µg/kg bw/day
Vartotojai, Įkvėpus, Lėtinis poveikis vietinis, 1.19 mg/m ³
Vartotojai, Prarijus, Lėtinis poveikis sisteminis, 740 µg/kg bw/day
tepalinė alyva (nafta), C20-50, iš hidrintų neutralių alyvų, CAS: 72623-87-1
Darbuotojai, Įkvėpus, Lėtinis poveikis sisteminis, 2,73 mg/m ³
Darbuotojai, Įkvėpus, Lėtinis poveikis vietinis, 5,58 mg/m ³
Darbuotojai, Per odą, Lėtinis poveikis sisteminis, 970 µg/kg bw/day
Vartotojai, Prarijus, Lėtinis poveikis sisteminis, 0.74mg/kg bw/day
2,2'-(oktadec-9-enilimino)bisetanolis, CAS: 25307-17-9
Darbuotojai, Per odą, Lėtinis poveikis sisteminis, 0,42 mg/kg bw/day
Darbuotojai, Įkvėpus, Lėtinis poveikis sisteminis, 2,96 mg/m ³
Vartotojai, Įkvėpus, Lėtinis poveikis sisteminis, 0,522 mg/m ³
Vartotojai, Per odą, Lėtinis poveikis sisteminis, 0,15 mg/kg bw/day
Vartotojai, Prarijus, Lėtinis poveikis sisteminis, 0,15 mg/kg bw/day

PNEC

Sudedamosios dalys
3-(Diisobutoxy-thiophosphorylsulfanyl)-2-methyl-propionic acid, CAS: 268567-32-4
Gėlas vanduo, 36 µg/L
Jūros vanduo, 3,6 µg/L
Mikroorganizmai nuotėkų valymo įrenginiuose (STP), 10 mg/L
nuosėdos (Gėlas vanduo), 1,42 mg/kg sediment dw
Nuosėdos (Jūros vanduo), 142 µg/kg sediment dw
Dirvožemis (žemės ūkio paskirties), 496 µg/kg soil dw
distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti sunkieji parafininiai, CAS: 64742-65-0
Prarijus (Maisto grandinė), 9,33 mg/kg food
tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų, CAS: 72623-86-0
Prarijus (Maisto grandinė), 9.33 mg/kg food
tepalinė alyva (nafta), C20-50, iš hidrintų neutralių alyvų, CAS: 72623-87-1
Prarijus (Maisto grandinė), 9.33 mg/kg food



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 08.09.2025, Peržiūrėta: 08.09.2025

Versija 1.0 Puslapis 5 / 14

2,2'-(oktadec-9-enilimino)bisetanolis, CAS: 25307-17-9
Gėlas vanduo, 0,16 µg/L
Jūros vanduo, 0,016 µg/L
Mikroorganizmai nuotėkų valymo įrenginiuose (STP), 1,5 mg/L
nuosėdos (Gėlas vanduo), 1,692 mg/kg
Nuosėdos (Jūros vanduo), 0,169 mg/kg
dirvožemio, 5 mg/kg

8.2 Poveikio kontrolė

Papildomi nurodymai techninių sistemų įrengimui	Darbo vietoje pasirūpinti pakankama ventiliacija. Reikia pažymėti, generalinis poveikio ribinės garavimui. Matavimo metodas darbo vietų matavimui atlikti privalo atitikti DIN EN 482 eksploatacinių charakteristikų reikalavimus. Rekomendacijų pavyzdžiai pateikti IFA pavojingų medžiagų sąraše.
Akių ir (arba) veido apsaugą	Apsauginiai akiniai. (EN 166:2001)
Rankų apsaugą	Pateikti duomenys yra rekomendacinio pobūdžio. Norėdami gauti išsamesnės informacijos kreipkitės į pirštinių tiekėją. Nitrilo butilo kaučiukas (NBR) >0,38 mm., (EN 374-1/-2/-3).
Kūno apsaugos	Apsauginiai darbo drabužiai (EN 340)
Kitą apsaugą	Asmenines saugos priemones pasirinkti savarankiškai atsižvelgiant į pavojingų medžiagų koncentraciją ir kiekį priklausomai nuo darbo vietos specifikos. Saugos priemonių atsparumą chemikalams išsiaiškinti su tiekėju. Neįkvėpti dujų / garų / aerozolių. Saugoti, kad nepatektų į akis ir ant odos.
Kvėpavimo organų apsaugą	Viršijus darbo vietoje leistinas ribines vertes arba esant nepakankamam vėdinimui: naudoti tinkamas kvėpavimo takų apsaugos priemones. Trumpalaikis filtro panaudojimas, kombinuotasis filtras A-P2. (DIN EN 14387)
Apsaugą nuo terminių pavojų	Nėra jokios informacijos.
Poveikio aplinkai kontrolė	Laikykites galiojančių aplinkosaugos reikalavimų dėl išmetimų į orą, vandenį ir dirvožemį.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 08.09.2025, Peržiūrėta: 08.09.2025

Versija 1.0 Puslapis 6 / 14

SKIRSNIS 9: Fizinės ir cheminės savybės

9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Fizinė būsena	skystas
Forma	skystas
Spalva	geltonas
Kvapaspas	charakteringas
Kvapo atsiradimo slenkstis	Nėra jokios informacijos.
pH	netaikoma
pH [1%]	netaikoma
Virimo temperatūra arba pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas [°C]	Nėra jokios informacijos.
Pliūpsnio temperatūra [°C]	188
Degumas	taip
Apatinė sproginimo riba	Nėra jokios informacijos.
Viršutinė sproginimo riba	Nėra jokios informacijos.
Oksidacinės savybės	ne
Garų slėgis [kPa]	Nėra jokios informacijos.
Tankis [g/cm³]	0,85 (15 °C / 59,0 °F)
Santykinis tankis	nenustatyta
Piltninis tankis [kg/m³]	netaikoma
Tirpumas (Vandens) [g/L]	nemaišomas
Tirpumas (Kiti tirpikliai)	Nėra jokios informacijos.
Pasiskirstymo koeficientas: n-oktanolis / vanduo (logaritminė vertė)	Nėra jokios informacijos.
Kinematinė klampa	19 mm²/s (40°C)
Santykinis garų tankis	Nėra jokios informacijos.
Lydymosi temperatūra [°C]	Nėra jokios informacijos.
Savaiminio užsideginimo temperatūra [°C]	Nėra jokios informacijos.
Skilimo temperatūra [°C]	Nėra jokios informacijos.
Dalelių savybės	netaikoma

9.2 Kita informacija

jokių

SKIRSNIS 10: Stabilumas ir reakingumas

10.1 Reakingumas

žr. SKIRSNĮ 10.3.

10.2 Cheminis stabilumas

Esant įprastoms sąlygoms produktas stabilus.

10.3 Pavojingų reakcijų galimybė

Reaguoja su stipriais oksidantais.

10.4 Vengtinios sąlygos

Specialiųjų priemonių imtis nereikia.

10.5 Nesuderinamos medžiagos

Stiprus oksidantas.
stipriai baziniai junginiai
Stiprios rūgštys

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 08.09.2025, Peržiūrėta: 08.09.2025

Versija 1.0 Puslapis 7 / 14

10.6 Pavojingi skilimo produktai

Nežinomi jokie pavojingi irimo produktai.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 08.09.2025, Peržiūrėta: 08.09.2025

Versija 1.0 Puslapis 8 / 14

SKIRSNIS 11: Toksikologinė informacija

11.1 Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008

Ūmus oralinis toksiškumas Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

Produkto atliekų utilizavimas
prarijus, Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.
Sudedamosios dalys
3-(Diisobutoxy-thiophosphorylsulfanyl)-2-methyl-propionic acid, CAS: 268567-32-4
LD50, prarijus, Žiurkė, > 2000 mg/kg bw, OECD 423
distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti sunkieji parafininiai, CAS: 64742-65-0
LD50, prarijus, Žiurkė, 5000 mg/kg bw
tėpalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų, CAS: 72623-86-0
LD50, prarijus, Žiurkė, > 5000 mg/kg bw
tėpalinė alyva (nafta), C20-50, iš hidrintų neutralių alyvų, CAS: 72623-87-1
LD50, prarijus, Žiurkė, > 5000 mg/kg bw
2,2'-(oktadec-9-enilimino)bisetanolis, CAS: 25307-17-9
LD50, prarijus, Žiurkė, 1260 mg/kg

Ūmus toksiškumas per odą Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

Produkto atliekų utilizavimas
per odą, Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.
Sudedamosios dalys
3-(Diisobutoxy-thiophosphorylsulfanyl)-2-methyl-propionic acid, CAS: 268567-32-4
LD50, per odą, Žiurkė, > 2000 mg/kg bw, OECD 402
distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti sunkieji parafininiai, CAS: 64742-65-0
LD50, per odą, Triušis, > 2000 - 5000 mg/kg bw
tėpalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų, CAS: 72623-86-0
LD50, per odą, Triušis, > 5000 mg/kg bw
tėpalinė alyva (nafta), C20-50, iš hidrintų neutralių alyvų, CAS: 72623-87-1
LD50, per odą, Triušis, > 5000 mg/kg bw

Ūmus toksiškumas įkvėpus Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

Produkto atliekų utilizavimas
įkvėpus, Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.
Sudedamosios dalys
distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti sunkieji parafininiai, CAS: 64742-65-0
LC50, įkvėpus, Žiurkė, 2,18 - 5,53 mg/L air 4h, 4h
tėpalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų, CAS: 72623-86-0
LC50, įkvėpus, Žiurkė, 2,18 - 5,53 mg/L air, 4h
tėpalinė alyva (nafta), C20-50, iš hidrintų neutralių alyvų, CAS: 72623-87-1
LC50, įkvėpus, Žiurkė, > 5 mg/L, 4h

Didelis kenksmingumas akims ir (arba) akių dirginimas Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

Sudedamosios dalys
3-(Diisobutoxy-thiophosphorylsulfanyl)-2-methyl-propionic acid, CAS: 268567-32-4
akis, Triušis, OECD 405, Smarkiai pažeidžia akis.
distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti sunkieji parafininiai, CAS: 64742-65-0
akis, nedirgina
tėpalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų, CAS: 72623-86-0
akis, nedirgina

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 08.09.2025, Peržiūrėta: 08.09.2025

Versija 1.0 Puslapis 9 / 14

tepalinė alyva (nafta), C20-50, iš hidrintų neutralių alyvų, CAS: 72623-87-1
akis, nedirgina

Odos ėsdinimas ir (arba) dirginimas Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

Sudedamosios dalys
3-(Diisobutoxy-thiophosphorylsulfanyl)-2-methyl-propionic acid, CAS: 268567-32-4
per odą, Triušis, OECD 404, žalingo poveikio nepastebėta
distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti sunkieji parafininiai, CAS: 64742-65-0
per odą, nedirgina
tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų, CAS: 72623-86-0
per odą, nedirgina
tepalinė alyva (nafta), C20-50, iš hidrintų neutralių alyvų, CAS: 72623-87-1
per odą, nedirgina
2,2'-(oktadec-9-enilimino)bisetanolis, CAS: 25307-17-9
per odą, Triušis, OECD 404, ardanti

kvėpavimo takų arba odos jautrinimas Gali sukelti alerginę odos reakciją.
Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

Sudedamosios dalys
3-(Diisobutoxy-thiophosphorylsulfanyl)-2-methyl-propionic acid, CAS: 268567-32-4
per odą, Jūrų kiaulytė, OECD 406, gali sukelti jautrumą
distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti sunkieji parafininiai, CAS: 64742-65-0
per odą, nesukelia alergijos
tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų, CAS: 72623-86-0
per odą, nesukelia alergijos
tepalinė alyva (nafta), C20-50, iš hidrintų neutralių alyvų, CAS: 72623-87-1
per odą, nesukelia alergijos
2,2'-(oktadec-9-enilimino)bisetanolis, CAS: 25307-17-9
per odą, Jūrų kiaulytė, OECD 406, nesukelia alergijos

STOT (vienkartinis poveikis) Sudėtyje nėra jokios susijusios medžiagos, kuri išpildo klasifikavimo kriterijus.
Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

STOT (kartotinis poveikis) Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

Sudedamosios dalys
3-(Diisobutoxy-thiophosphorylsulfanyl)-2-methyl-propionic acid, CAS: 268567-32-4
NOAEL, prarijus, Žiurkė, 125 mg/kg bw/day, OECD 408, žalingas poveikis pastebėtas
distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti sunkieji parafininiai, CAS: 64742-65-0
NOAEL, įkvėpus, Žiurkė, 980 mg/m³ air, žalingo poveikio nepastebėta
LOAEL, per odą, Pelė, 100 mg/kg bw/day, Pastebėto poveikio duomenų klasifikacijai nepakanka.
LOAEL, prarijus, Žiurkė, 125 mg/kg bw/day, Pastebėto poveikio duomenų klasifikacijai nepakanka.
tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų, CAS: 72623-86-0
NOAEC, įkvėpus, Žiurkė, 980 mg/m³ air
LOAEL, per odą, Pelė, 100 mg/kg bw/day
LOAEL, prarijus, Žiurkė, 125 mg/kg bw/day
tepalinė alyva (nafta), C20-50, iš hidrintų neutralių alyvų, CAS: 72623-87-1
NOAEC, įkvėpus, Žiurkė, 980 mg/m³ air
LOAEL, prarijus, Žiurkė, 125 mg/kg bw/day
2,2'-(oktadec-9-enilimino)bisetanolis, CAS: 25307-17-9
NOAEL, prarijus, Žiurkė, 30 mg/kg bw/day, OECD 408, žalingas poveikis pastebėtas

Mutageninis poveikis Sudėtyje nėra jokios susijusios medžiagos, kuri išpildo klasifikavimo kriterijus.
Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

Sudedamosios dalys
3-(Diisobutoxy-thiophosphorylsulfanyl)-2-methyl-propionic acid, CAS: 268567-32-4



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 08.09.2025, Peržiūrėta: 08.09.2025

Versija 1.0 Puslapis 10 / 14

in vitro, OECD 473, teigiamas
Pelė, OECD 474, neigiamas
distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti sunkieji parafininiai, CAS: 64742-65-0
in vitro, neigiamas
tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų, CAS: 72623-86-0
in vitro, neigiamas
tepalinė alyva (nafta), C20-50, iš hidrintų neutralių alyvų, CAS: 72623-87-1
in vitro, neigiamas
2,2'-(oktadec-9-enilimino)bisetanolis, CAS: 25307-17-9
in vitro, OECD 471, neigiamas

Toksiškumas reprodukcijai Sudėtyje nėra jokios susijusios medžiagos, kuri išpildo klasifikavimo kriterijus.
Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

- vaisingumas

Sudedamosios dalys
distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti sunkieji parafininiai, CAS: 64742-65-0
NOAEL, prarijus, Žiurkė, 1000 mg/kg bw/d, žalingo poveikio nepastebėta
tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų, CAS: 72623-86-0
NOAEL, prarijus, Žiurkė, 1000 mg/kg bw/day
tepalinė alyva (nafta), C20-50, iš hidrintų neutralių alyvų, CAS: 72623-87-1
NOAEL, prarijus, Žiurkė, 1000 mg/kg bw/day
2,2'-(oktadec-9-enilimino)bisetanolis, CAS: 25307-17-9
NOAEL, prarijus, Žiurkė, 150 mg/kg bw/day, OECD 443, žalingo poveikio nepastebėta

- vystymasis

Sudedamosios dalys
3-(Diisobutoxy-thiophosphorylsulfanyl)-2-methyl-propionic acid, CAS: 268567-32-4
NOAEL, prarijus, Žiurkė, 400 mg/kg bw/day, OECD 414, žalingo poveikio nepastebėta
2,2'-(oktadec-9-enilimino)bisetanolis, CAS: 25307-17-9
NOAEL, prarijus, Žiurkė, 150 mg/kg bw/day, OECD 414, žalingo poveikio nepastebėta

Kancerogeniškumas Sudėtyje nėra jokios susijusios medžiagos, kuri išpildo klasifikavimo kriterijus.
Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai neišpildyti.

Aspiracijos pavojus

Remiantis turima informacija, klasifikavimo kriterijai išpildyti.

Bendrosios pastabos

Viso produkto toksikologiniai duomenys nepateikti.

11.2 Informacija apie kitus pavojus

11.2.1 Endokrininės sistemos
ardomosios savybės

Ši medžiaga / šis mišinys neturi jokių sudėtinių dalių, kurios kiekiais nuo 0,1 proc. ar daugiau nustatytos kaip turinčios endokrininės sistemos ardomybę savybių pagal REACH reglamento 57(f) straipsnį arba pagal Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2017/2100 arba Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2018/605.

11.2.2 Kita informacija

jokių

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 08.09.2025, Peržiūrėta: 08.09.2025

Versija 1.0 Puslapis 11 / 14

SKIRSNIS 12: Ekologinė informacija

12.1 Toksiškumas

Viso produkto ekologinių duomenų nepateikta.

Sudedamosios dalys
3-(Diisobutoxy-thiophosphorylsulfanyl)-2-methyl-propionic acid, CAS: 268567-32-4
LC50, (96h), žuvų, 38 mg/l, OECD 203
EC50, (48h), Daphnia magna, 53 mg/l, OECD 202
EC50, (72h), Dumbliai, 79 mg/l, OECD 201
distiliatai (nafta), tirpikliu deparafinuoti sunkieji parafininiai, CAS: 64742-65-0
NOELR, (14d), žuvų, 1 g/L
LL50, (96h), Invertebrates, 10 g/L
LL50, (96h), žuvų, 100 mg/L
tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų, CAS: 72623-86-0
NOELR, (14d), žuvų, 1 g/L
LL50, (96h), Invertebrates, 10 g/L
LL50, (96h), žuvų, 100 mg/L
tepalinė alyva (nafta), C20-50, iš hidrintų neutralių alyvų, CAS: 72623-87-1
EL50, (48h), Invertebrates, > 10000 mg/L
LL50, (4d), žuvų, > 100 mg/L
2,2'-(oktadec-9-enilimino)bisetanolis, CAS: 25307-17-9
LC50, (96h), Danio rerio, 0,1 mg/l
EC50, (48h), Daphnia magna, 0,043 mg/l
EC50, (72h), Pseudokirchneriella subcapitata, 53,8 µg/L

12.2 Patvarumas ir skaidomumas

Elgesio ir aplinkos skyrius	nenustatyta
Reagavimą kanalizacijoje	nenustatyta
Biologinis skilimas	nenustatyta

Sudedamosios dalys
3-(Diisobutoxy-thiophosphorylsulfanyl)-2-methyl-propionic acid, CAS: 268567-32-4
< 10%, OECD 301 B, Produktas nėra lengvai biologiškai skaidomas.
tepalinė alyva (nafta), C20-50, iš hidrintų neutralių alyvų, CAS: 72623-87-1
(28d), 1 - 4 %, OECD 301 B, Produktas nėra lengvai biologiškai skaidomas.

12.3 Bioakumuliacijos potencialas

Nėra jokios informacijos.

Sudedamosios dalys
3-(Diisobutoxy-thiophosphorylsulfanyl)-2-methyl-propionic acid, CAS: 268567-32-4
BCF, < 10, OECD 305

12.4 Judumas dirvožemyje

Nėra jokios informacijos.

12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Remiantis visa turima informacija neklasifikuojama kaip PBT ir (arba) vPvB.



Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 08.09.2025, Peržiūrėta: 08.09.2025

Versija 1.0 Puslapis 12 / 14

12.6 Endokrininės sistemos ardomosios savybės

Ši medžiaga / šis mišinys neturi jokių sudėtinių dalių, kurios kiekiais nuo 0,1 proc. ar daugiau nustatytos kaip turinčios endokrininės sistemos ardomųjų savybių pagal REACH reglamento 57(f) straipsnį arba pagal Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2017/2100 arba Komisijos deleguotąjį reglamentą (ES) 2018/605.

12.7 Kitas nepageidaujamas poveikis

Nėra žinoma

SKIRSNIS 13: Atliekų tvarkymas

13.1 Atliekų tvarkymo metodai

Produkto likučius šalinti laikantis atliekų direktyvos 2008/98/EB ir nacionalinių bei regioninių įstatymų. Šiam produktui negalima nustatyti atliekų kodo pagal Europos atliekų katalogą (EAK), kadangi jį galima klasifikuoti tik vartotojui nurodžius naudojimo paskirtį. Atliekos kodą reikia nustatyti ES viduje suderinus su utilizavimo įmone.

Produkto atliekų utilizavimas

Šalinti kaip pavojingas atliekas.
Prireikus šalinimą suderinti su šalinimo įstaigomis / institucijomis.

Atliekų kodas (rekomenduojama) 130205*

Užterštos pakuotės tvarkymas

Neužterštas pakuotes galima perdirbti.
Pakuotes, kurių negalima išvalyti, šalinti kaip medžiagą.

Atliekų kodas (rekomenduojama) 150110*

SKIRSNIS 14: Informacija apie gabenimą

14.1 JT numeris ar ID numeris

Sausumos transportas (ADR/RID) netaikoma

ADN/ADNR netaikoma

Jūrų transporto (IMDG) netaikoma

Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR) netaikoma

14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas

Sausumos transportas (ADR/RID) NETAIKOMA

ADN/ADNR NETAIKOMA

Jūrų transporto (IMDG) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR) NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)

Sausumos transportas (ADR/RID) netaikoma

ADN/ADNR netaikoma

Jūrų transporto (IMDG) netaikoma

Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR) netaikoma

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 08.09.2025, Peržiūrėta: 08.09.2025

Versija 1.0 Puslapis 13 / 14

14.4 Pakuotės grupė

Sausumos transportas (ADR/RID)	netaikoma
ADN/ADNR	netaikoma
Jūrų transporto (IMDG)	netaikoma
Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR)	netaikoma

14.5 Pavojus aplinkai

Sausumos transportas (ADR/RID)	ne
ADN/ADNR	ne
Jūrų transporto (IMDG)	ne
Oru transporto (ICAO-TI / IATA-DGR)	ne

14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams

Atitinkami duomenys pateikiami 6–8 SKIRSNIUOSE.

14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemones

netaikoma

SKIRSNIS 15: Informacija apie reglamentavimą

15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

ES TEISĖS AKTUS	2008/98/EB (2000/532/EB); 2010/75/ES; 2004/42/EB; (EB) 648/2004; (EB) 1907/2006 (REACH); (ES) 1272/2008; 75/324/EWG ((EB) 2016/2037); (ES) 2020/878; (ES) 2016/131; (ES) 2024/573; (ES) 2019/1148; (ES) 2019/1021, (ES) 2023/707
- Komentaras dėl sudėtinių dalių	SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation) sąrašas: sudėtyje nėra jokių išvardytų medžiagų arba jų koncentracija mažesnė nei 0,1 %.
- priedą XIV (REACH)	Pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 (REACH) XIV priedą produkto sudėtyje nėra autorizotinių cheminių medžiagų $\geq 0,1$ proc.
- priedą XVII (REACH)	Pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 (REACH) XVII priedą produkto sudėtyje yra $\geq 0,1$ proc. medžiagų, kurioms taikomi šie apribojimai 75
TRANSPORTAVIMO TAISYKLIŲ NACIONALINĖS NUOSTATOS (LT):	Pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 (REACH) XVII priedą produktui netaikomi apribojimai.
- Su darbu susiję apribojimai	ADR (2025); IMDG-Code (2025, 42. Amdt.); IATA-DGR (2025)
- VOC (2010/75/EB)	Atsižvelgti į jaunimo įdarbinimui galiojančius apribojimus.
	nesvarbu

15.2 Cheminės saugos vertinimas

Šiam produktui nebuvo atliktas medžiagos saugumo įvertinimas.

SKIRSNIS 16: Kita informacija

16.1 Pavojingumo frazės (SKIRSNIS 3)

H410 Labai toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.
H400 Labai toksiška vandens organizmams.
H314 Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis.
H302 Kenksminga prarijus.
H412 Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.
H317 Gali sukelti alerginę odos reakciją.
H318 Smarkiai pažeidžia akis.
H304 Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Spausdinimo data 08.09.2025, Peržiūrėta: 08.09.2025

Versija 1.0 Puslapis 14 / 14

16.2 Santrumpos ir akronimai

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
EL50 = Median effective loading
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
EmS = Emergency Schedules
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
IVIS = In vitro irritation score
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
LL50 = Median lethal loading
LQ = Limited Quantities
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Kita informacija

Klasifikavimo procesas

Asp. Tox. 1: H304 Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį. (Remiantis bandymų duomenimis)

Nurodomi pakeitimai

jokių